

EMERGENCY TELEPHONE NUMBER - USFK 주한 미군 긴급 전화 COMMERCIAL TELEPHONE NUMBERS TO U.S. ARMY FACILITY - 0505 + DSN 미육군 기지의 한국 전화번호 - 0505 + 미군 전화 번호			
U.S. FACILITY 미군 기지	AREA 지역	U.S. MILITARY	
		POLICE 미군 헌병대	MEDICAL 미군 병원
CAMP CARROLL (캠프 캐롤)	WAEGWAN (왜관)	110/765-8509	116/765-7954
CAMP CASEY (캠프 케이스)	DONGDUCHEON (동두천)	110/730-4417/4418	116/730-4336
CAMP HUMPHREYS (캠프 험프리스)	PYEONGTAEK (평택)	110/754-6600/6601	116/753-8111
CAMP LONG (캠프 롱)	WONJU (원주)	911/721-3325	911/721-3770
CAMP RED CLOUD (캠프 레드 클라우드)	UIJEONGBU (의정부)	110/732-6693/6027	116/732-7379
TAEGU (대구 기지)	DAEGU (대구)	110/764-4141	116/764-4222
KUNSAN AB (군산 기지)	GUNSAN (군산)	911/063-470-4944	911/063-470-4323/4333
KWANGJU AB (광주 기지)	GWANGJU (광주)	911/062-940-6707	911/062-940-6615
OSAN AB (오산 기지)	SONGTAN (송탄)	911/031-661-5515	116/031-661-2500
PUSAN (부산 기지)	BUSAN (부산)	110/763-3656	116/763-7600
SUWON AB (수원 기지)	SUWON (수원)	CONTACT OSAN AIR BASE NUMBER	
CAMP MUJUK (포항 기지)	POHANG (포항)	010-9380-0051/0237	NONE
YONGSAN (용산 사령부)	SEOUL (서울)	110/724-4258 797-4096/7	116/737-5545
HOST NATION NURSE LIAISON	(한국 병원 연락 간호사)	DSN 736-7240	CELL PHONE 010-9289-0893

**HQ, UNITED STATES FORCES, KOREA  
SOFA CARD**

1. Carry this card at all times. If you are apprehended by or become involved with Korean law enforcement authorities, **SHOW HIM your ID CARD and THIS CARD.**
2. **OBEY ROK AND U.S. LAW ENFORCEMENT PERSONNEL INSTRUCTIONS.**
3. If you are involved in an accident:
  - a. Attend injuries, if any. Take steps to prevent any further accident from occurring at the scene.
  - b. Telephone the nearest civil and/or US military police office (See reverse side for telephone numbers to reach US facilities).
  - c. **DO NOT LEAVE THE SCENE** until authorized to do so by the police.
4. If you are detained by Korean authorities:
  - a. Show the Korean authorities the statement of SOFA status on the next page of this card and request that the nearest US military police be notified.
  - b. Cooperate with Korean authorities at all times.
  - c. You may refuse to sign any statement that you cannot read or understand.

**REQUEST FOR ASSISTANCE 구원 요청**

There has been a traffic accident.  
교통 사고가 있습니다.

Please notify Korean police and US military police.  
한국 경찰 및 미군 헌병대에 연락해 주십시오.

Please call an ambulance or doctor.  
구급차나 의사를 불러 주십시오.

Where can I find a telephone?  
전화기 어디에 있습니까?

**STATEMENT OF SOFA STATUS:**

본 카드 소지자는 주한미군 사령부 소속으로서 한미 행정 협정 규정에 의한 처우를 받는 사람이며 대한민국 경찰당국의 지시에 따르도록 본 카드에 기재되어 있습니다.

한미 행정 협정에는 소지자가 한국당국에 의하여 체포되면 한국 당국은 미군당국에 즉시 통고 하도록 규정되어 있습니다.

가까운 미군당국의 전화번호는 뒷면에 기재되어 있습니다. 즉시 연락해 주시기 바랍니다.

**FOR THE COMMANDER**  
사령관의 명에 의하여:

CPT ANDREA WILLIAMS  
Assistant Adjutant General